

ET-2550

EPSON

EXCEED YOUR VISION

EN Start Here

DE Hier starten

FR Démarrez ici

NL Hier beginnen



© 2015 Seiko Epson Corporation.
All rights reserved.
Printed in XXXXXX

Read This First / Lisez ceci en premier / Bitte zuerst lesen / Lees dit eerst

This product requires careful handling of ink. Ink may splatter when the ink tanks are filled or refilled with ink. If ink gets on your clothes or belongings, it may not come off.

Ce produit requiert de manipuler l'encre avec précaution. De l'encre peut s'échapper lors du remplissage des réservoirs d'encre. Si vos vêtements ou effets personnels sont aspergés d'encre, il peut être impossible de la retirer.

Dieses Produkt erfordert einen vorsichtigen Umgang mit der Tinte. Beim Be- oder Wiederauffüllen der Tintenbehälter kann es zum Verspritzen von Tinte kommen. Sollte Tinte auf Ihre Kleidung oder Ihre persönlichen Sachen gelangen, ist sie möglicherweise nicht mehr zu beseitigen.

Wees voorzichtig met inkt bij het werken met dit product. Inkt kan rondspatten wanneer de inktanks worden gevuld of bijgevoerd. Als er inkt op uw kleding of andere zaken terecht komt, kan deze mogelijk niet worden verwijderd.



Important; must be observed to avoid damage to your equipment.

Important, mise en garde à respecter pour éviter d'endommager votre équipement.

Wichtig: Unbedingt zu beachten, um Beschädigungen an Ihren Geräte zu vermeiden.

Belangrijk; moet worden nageleefd om schade aan de apparatuur te voorkomen.

1



Contents may vary by location.

Le contenu peut varier en fonction de la région.

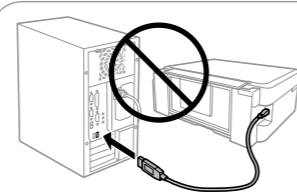
Der Inhalt kann sich je nach Standort ändern.

Inhoud kan per land verschillen.



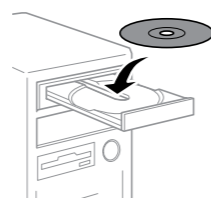
- Do not open the ink bottle package until you are ready to fill the ink tank. The ink bottle is vacuum packed to maintain its reliability.
- Even if some ink bottles are dented, the quality and quantity of ink are guaranteed, and they can be used safely.
- N'ouvrez pas l'emballage du flacon d'encre avant d'être prêt à remplir le réservoir d'encre. Pour conserver une fiabilité optimale, le flacon d'encre est emballé sous vide.
- La déformation de certains flacons d'encre ne nuit pas à la qualité et à la quantité de l'encre qui sont garanties, vous pouvez les utiliser sans risque.
- Öffnen Sie die Verpackung der Tintenflasche erst, wenn Sie bereit sind, den entsprechenden Tintenbehälter zu füllen. Die Tintenflasche ist vakuumverpackt, um ihre Funktionsfähigkeit aufrecht zu erhalten.
- Auch wenn Tintenflaschen eingedrückt sein sollten, ist die Qualität und Quantität der Tinte gewährleistet, und sie kann gefahrlos verwendet werden.
- Open het pakket met de inktfles pas nadat u klaar bent om de inkttank te vullen. De inktfles is vacuüm verpakt om de betrouwbaarheid te waarborgen.
- Ook als er enkele flessen gedeukt zijn, zijn de kwaliteit en kwantiteit van de inkt gegarandeerd en kunnen de flessen veilig worden gebruikt.

2



Do not connect a USB cable unless instructed to do so.
Ne connectez pas le câble USB à moins d'y être invité.
Schließen Sie kein USB-Kabel an, wenn Sie nicht ausdrücklich dazu aufgefordert werden.
Sluit een USB-kabel alleen aan als dit in de instructies wordt aangegeven.

Windows



If the Firewall alert appears, allow access for Epson applications.
Si l'alerte pare-feu s'affiche, autorisez l'accès aux applications Epson.
Wenn eine Firewall-Meldung erscheint, geben Sie den Zugriff für Anwendungen von Epson frei.
Verleen Epson-toepassingen toegang als een firewallwaarschuwing wordt weergegeven.

Windows (No CD/DVD drive) Mac OSX iOS/Android No PC

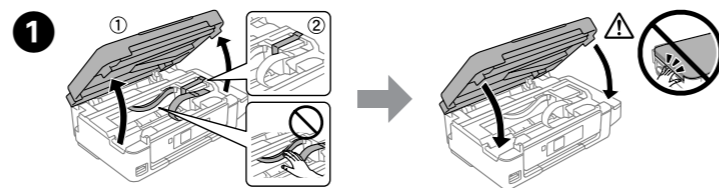
Proceed to the next step (Section 3).

Passez à l'étape suivante (Section 3).

Weiter zum nächsten Arbeitsschritt (Abschnitt 3).

Ga verder met de volgende stap (Gedeelte 3).

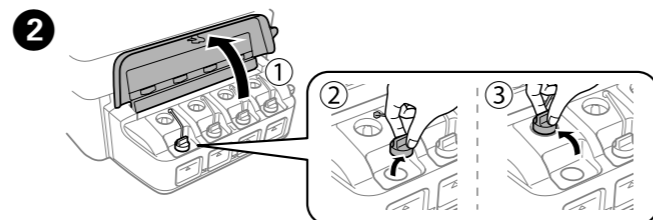
3



Remove all protective materials.
Retirez tous les éléments de protection.
Entfernen Sie das gesamte Schutzmaterial.
Verwijder alle beschermmateriaal.



Never place the printer vertically even when storing or transporting it; otherwise, ink may leak.
Ne posez jamais l'imprimante verticalement, même pour la stocker ou la transporter car de l'encre pourrait fuir.
Den Drucker niemals vertikal platzieren, auch nicht bei Lagerung oder Transport. Ansonsten kann Tinte austreten.
Plaats de printer nooit op de zijkant, zelfs niet tijdens transport; anders kan er inkt lekken.

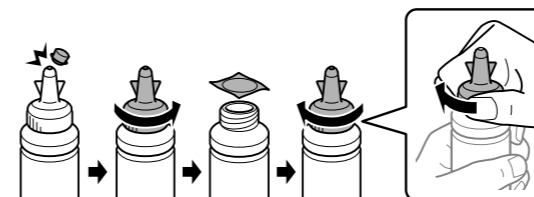


Open the cover, remove and place the cap.
Ouvrez le capot, retirez le capuchon et posez-le.
Abdeckung öffnen, Kappe entfernen und einsetzen.
Open de verpakking, neem de dop eraf en leg die neer.



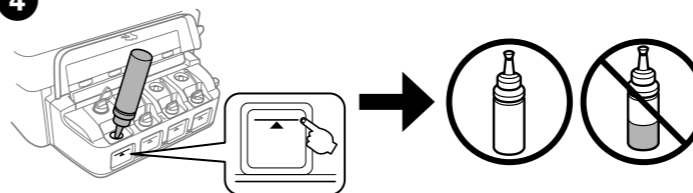
- Use the ink bottles that came with your printer.
- Epson cannot guarantee the quality or reliability of non-genuine ink. The use of non-genuine ink may cause damage that is not covered by Epson's warranties.
- Utilisez les flacons d'encre fournis avec votre imprimante.
- Epson ne peut garantir la qualité ou la fiabilité des encres non d'origine. L'utilisation d'une encre non-Epson peut provoquer des dommages non couverts par les garanties d'Epson.
- Verwenden Sie nur die im Lieferumfang Ihres Druckers enthaltenen Tintenflaschen.
- Epson haftet nicht für die Qualität oder Betriebstauglichkeit von Tinten anderer Hersteller. Durch die Verwendung von Tinten anderer Hersteller kann es zu Beschädigungen kommen, die nicht der Gewährleistung durch Epson unterliegen.
- Gebruik de bij de printer geleverde inktflessen.
- Epson kan de kwaliteit of betrouwbaarheid van niet-originele inkt niet garanderen. Het gebruik van niet-originele inkt kan schade veroorzaken die niet door de garantie van Epson wordt gedekt.

3



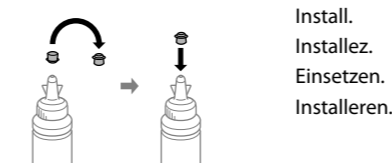
Snap off, remove, and then close tightly.
Détachez, retirez puis fermez soigneusement.
Abknicken, entfernen und anschließend fest verschließen.
Lorstrekken, verwijderen en stevig sluiten.

4



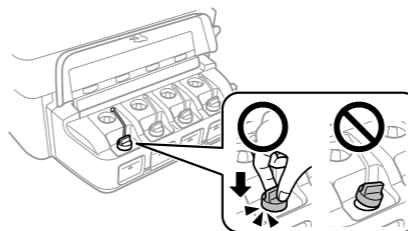
Fill each tank with the correct ink color. Use all of the ink in the bottle.
Remplissez chaque réservoir avec la couleur d'encre correcte. Utilisez toute l'encre du flacon.
Jeden Tintenbehälter mit der korrekten Tintenfarbe befüllen. Die gesamte Tinte in der Flasche verwenden.
Vul elke tank met de juiste inktkleur. Gebruik alle inkt in de fles.

5



Install.
Installez.
Einsetzen.
Installeren.

6

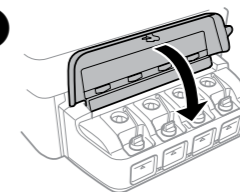


Close securely.
Rebouchez fermement.
Abdeckung fest verschließen.
Stevig sluiten.

7

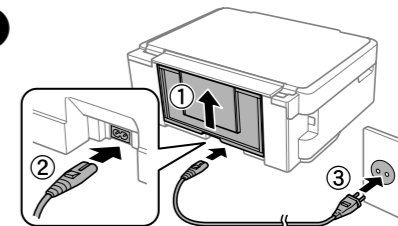
Repeat steps 2 to 6 for each ink bottle.
Répétez les étapes 2 à 6 pour chaque flacon d'encre.
Schritte 2 bis 6 für jede Tintenflasche wiederholen.
Herhaal stap 2 tot en met 6 voor elke inktfles.

8



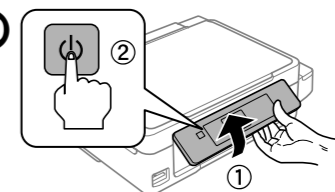
Close.
Fermez.
Schließen
Sluiten.

9



Connect and plug in.
Connectez le câble d'alimentation et branchez-le à une prise.
Schließen Sie das Netzkabel an das Gerät und die Stromversorgung an.
Aansluiten en stekker in stopcontact steken.

10



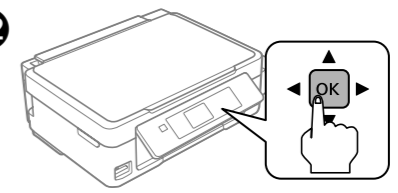
Turn on.
Mettez sous tension.
Schalten Sie das Gerät ein.
Aanzetten.

11



Select a language.
Sélectionnez une langue.
Sprache wählen.
Selecteer een taal.

12

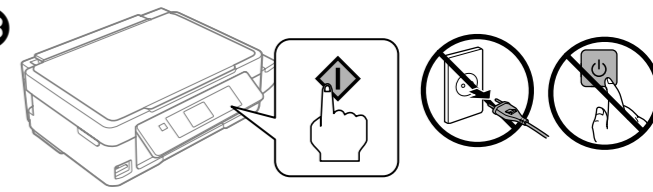


When the message of seeing the setup manual is displayed, press **OK** for **3 seconds**.
À l'affichage du message de consultation du manuel d'installation, appuyez sur **OK** pendant **3 secondes**.

Drücken Sie **OK** für **3 Sekunden**, sobald die Meldung „Siehe Inbetriebnahmeanleitung“ erscheint.

Wanneer het bericht wordt weergegeven om de installatiehandleiding te raadplegen, houdt u **OK 3 seconden** ingedrukt.

13



Confirm that the tanks are filled with ink, and then press **◇** to start charging ink. Charging ink takes about 20 minutes.

Vérifiez que les réservoirs sont remplis d'encre et appuyez sur **◇** pour commencer à charger de l'encre. Le chargement de l'encre prend environ 20 minutes.

Vergewissen, dass die Behälter mit Tinte gefüllt sind und anschließend **◇** drücken, um die Druckköpfe mit Tinte zu laden. Der Ladevorgang nimmt etwa 20 Minuten in Anspruch.

Controleer of de tanks met inkt zijn gevuld en druk op **◇** om het laden van inkt te starten. Het laden van de inkt duurt circa 20 minuten.

14

Windows (No CD/DVD drive) Mac OS X



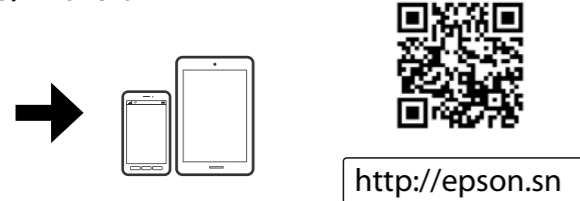
Visit the website to start the setup process, install software, and configure network settings.

Visitez le site Web pour lancer la procédure d'installation, installer le logiciel et configurer les paramètres réseau.

Suchen Sie die Webseite auf, um den Einrichtungsvorgang auszuführen, das Programm zu installieren und die Netzwerkeinstellungen festzulegen.

Bezoek de website om het installatieproces te starten, software te installeren en netwerkinstellingen te configureren.

iOS/Android



Visit the website to install Epson iPrint application, start the setup process, and configure network settings.

Visitez le site Web pour installer l'application Epson iPrint, lancer la procédure d'installation et configurer les paramètres réseau.

Suchen Sie die Webseite auf, um das iPrint-Programm von Epson zu installieren, den Einrichtungsvorgang auszuführen und die Netzwerkeinstellungen festzulegen.

Bezoek de website om de toepassing Epson iPrint te installeren, het installatieproces te starten en netwerkinstellingen te configureren.

Questions?



You can open the *User's Guide* (PDF) and *Network Guide* (PDF) from the shortcut icon, or download the latest versions from the following website.

Vous pouvez ouvrir le *Guide d'utilisation* (PDF) et le *Guide réseau* (PDF) à partir de l'icône de raccourci, ou télécharger les versions les plus récentes depuis le site Web suivant.

Über das angezeigte Symbol können das *Benutzerhandbuch* und das *Netzwerkhandbuch* (jeweils als PDF-Datei) geöffnet werden, Sie können deren jeweils aktuelle Fassung aber auch von der folgenden Webseite herunterladen.

U kunt de *Gebruikershandleiding* (PDF) en *Netwerkhandleiding* (PDF) openen via het pictogram of de laatste versies downloaden van de volgende website.

➔ <http://www.epson.eu/Support>

For users in Australia/New Zealand, please visit the following website.

➔ <http://www.epson.com.au>

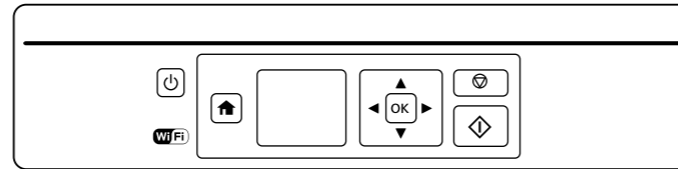
Basic Operations / Opérations courantes / Grundlegende Arbeitsgänge / Basisbewerkingen

Guide to Control Panel

Légende du panneau de commande

Anleitung zum Bedienfeld

Handleiding bij bedieningspaneel



- Turns the printer on or off.
Met l'imprimante sous/hors tension.
Zum Ein- und Ausschalten des Druckers.
Schakelt de printer in of uit.
- Displays the home screen.
Affiche l'écran d'accueil.
Anzeige des Startfensters.
Geeft het openingsscherm weer.
- Press ◀, ▶, ▲, ▼ to select menus. Press the **OK** button to enter the selected menu.
Appuyez sur ◀, ▶, ▲, ▼ pour sélectionner les menus. Appuyez sur **OK** pour entrer dans le menu sélectionné.
Drücken Sie ◀, ▶, ▲, ▼ zum Auswählen von Menüs. Drücken Sie die Taste **OK**, um das gewählte Menü aufzurufen.
Druk op ◀, ▶, ▲, ▼ om menu's te selecteren. Druk op de knop **OK** om het geselecteerde menu te starten.
- Starts the operation you selected.
Démarré l'opération sélectionnée.
Startet den gewählten Vorgang.
Start de bewerking die u hebt geselecteerd.
- Stops the ongoing operation or initialize the current settings. This also allows you to return to the previous screen.
Interrompt l'opération ou initialise les paramètres en cours. Ramène également à l'écran précédent.
Stopt den laufenden Vorgang oder initialisiert die aktuellen Einstellungen. Hiermit können Sie ebenfalls zum vorherigen Bildschirm zurückkehren.
Stopt de lopende verwerking of initialiseert de huidige instellingen. Hiermee keert u ook terug naar het vorige scherm.
- Icons showing the network status are displayed at the top-right of the LCD screen.
Des icônes indiquant l'état du réseau sont affichées en haut à droite de l'écran LCD.
Symbole, welche den Netzwerkstatus angeben, werden oben rechts auf dem LCD-Bildschirm angezeigt.
De pictogrammen met de netwerkstatus bevinden zich rechtsbovenaan in het LCD-scherm.

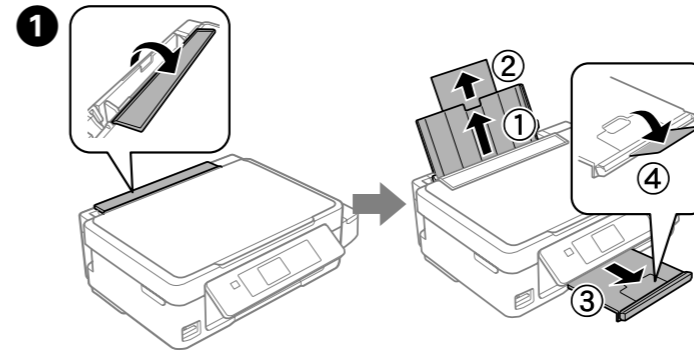
Loading Paper

Chargement du papier

Einlegen von Papier

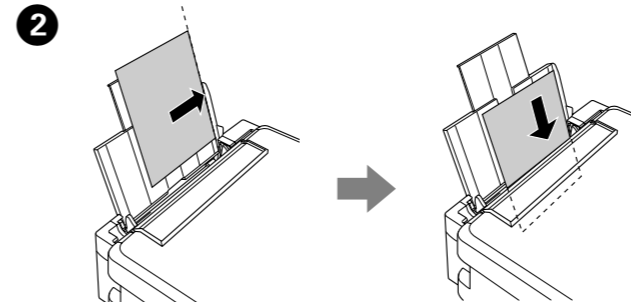
Papier laden

- Do not load paper above ▼ mark inside the edge guide.
Ne chargez pas le papier au-dessus de la flèche ▼ à l'intérieur du guide latéral.
Der Papierfüllstand darf die ▼-Markierung an der Innenseite der Kantenführung nicht übersteigen.
Laad geen papier boven de ▼ binnen de randgeleider.



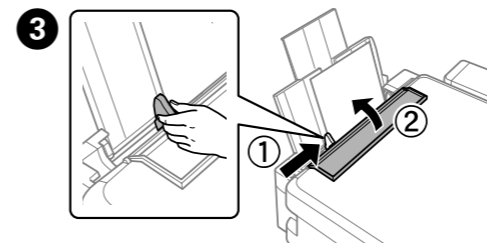
Flip the feeder guard, and then slide out the paper support and the output tray.
Ouvrez le cache et faites coulisser le guide-papier et le bac de sortie.

Einzugsschutz öffnen und die Papierauflage und das Ausgabefach herausziehen.
Open de invoergeleider en schuif de papiergeleider en de uitvoerbak naar buiten.



Load paper with the printable side face-up against the right side of the sheet feeder.
Chargez le papier face à imprimer vers le haut contre le bord droit du guide-papier.

Papier mit der druckbaren Seite nach oben einlegen und an der rechten Seite des Blatteinzugs ausrichten.
Laad het papier met de afdrukzijde omhoog tegen de rechterzijde van de papierinvoer.



Slide the edge guide against the paper, and flip the guard back.
Faites glisser le guide latéral contre le papier puis rabattez le cache.

Kantenführung an das Papier schieben und Einzugsschutz wieder schließen.
Schuif de randgeleider tegen het papier en sluit de invoergeleider.

- The paper setup screen is displayed on the LCD screen. Select the paper size and paper type you loaded in the printer.
Les informations de paramétrage du papier sont affichées sur l'écran LCD. Sélectionnez le format et le type du papier à charger dans l'imprimante.
Auf dem LCD-Bildschirm wird der Papiereinrichtungsbildschirm angezeigt. Wählen Sie das Papierformat und den Papiertyp entsprechend des im Drucker eingelegten Papiers.
Het scherm "Papierinstellingen" wordt weergegeven op het LCD-scherm. Selecteer de papiergrootte en het papiertype dat u in de printer hebt geladen.

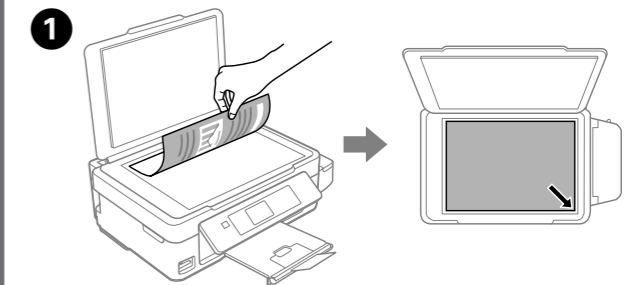
- Make sure you place the paper against the right side of the sheet feeder. Otherwise, the printer cannot detect the paper and the paper setup screen is not displayed.
Chargez le papier contre le bord droit du guide-papier. Sinon, l'imprimante pourrait ne pas détecter le papier, et l'écran de paramétrage du papier ne s'afficherait pas.
Stellen Sie sicher, dass Papier an der rechten Seite des Blatteinzugs auszurichten. Andernfalls kann der Drucker das Papier nicht erkennen und der Papiereinrichtungsbildschirm wird nicht angezeigt.
Zorg ervoor dat u het papier tegen de rechterzijde van de papierinvoer plaatst. Anders kan de printer geen papier detecteren en wordt het scherm "Papierinstellingen" niet weergegeven.

Copying

Copie

Kopieren

Kopiëren



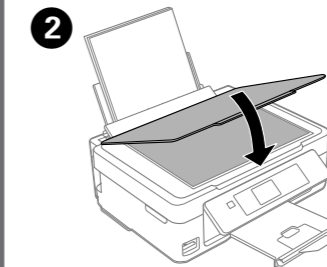
Open the document cover and place your original face-down on the scanner glass. Align the original with the front right corner of the glass.

Ouvrez le capot du document et placez l'original face à imprimer sur la vitre du scanner. Alignez l'original sur l'angle avant droit de la vitre.

Öffnen Sie die Dokumentabdeckung und legen Sie das Original mit der zu scannenden Seite nach unten auf das Scannerglas. Richten Sie das Original an der vorderen rechten Ecke des Scannerglases aus.

Open de documentklep en plaats uw origineel met de bedrukte zijde op het glas van de scanner. Lijn het origineel uit met de rechthoek van het glas.

- Close the document cover.
Fermez le capot.
Schließen Sie die Scannerabdeckung.
De documentklep sluiten.



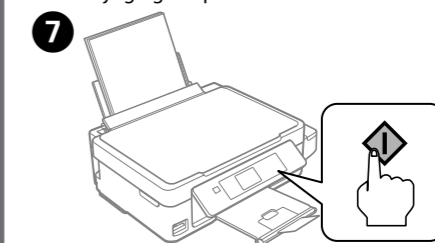
- Enter **Copy** mode from the home screen.
Sur l'écran d'accueil, passez en mode **Copie**.
Rufen Sie über den Startbildschirm den Modus **Kopie** auf.
Naar de **Kopiëren**-modus vanuit het openingsscherm.

- Set the number of copies, and then select **Color** or **B&W**.
Définissez le nombre de copies puis sélectionnez **Couleur** ou **N&B**.
Legen Sie die Anzahl der Kopien fest und wählen Sie dann **Farbe** oder **S&W**.
Stel het aantal kopieën in en selecteer dan **Kleur** of **Z/W**.

- Press **OK** to view the copy settings. Press ▼ to change.
Appuyez sur **OK** pour afficher les paramètres de copie. Appuyez sur ▼ pour effectuer des modifications.
Drücken Sie **OK**, um die Kopiereinstellungen anzuzeigen. Drücken Sie zum Ändern ▼.
Druk op **OK** om de kopieerinstellingen weer te geven. Druk op ▼ om te wijzigen.

- Use ▲ or ▼ to select a setting item such as paper size, and then use ◀ or ▶ to change the setting. Press **OK** to save the changes.
Utilisez ▲ ou ▼ pour sélectionner un paramètre tel que la taille du papier, puis utilisez ◀ ou ▶ pour modifier le paramètre. Appuyez sur **OK** pour enregistrer les modifications.
Verwenden Sie ▲ oder ▼, um eine Einstellungsoption wie das Papierformat auszuwählen und verwenden Sie dann ◀ oder ▶, um die Einstellung zu ändern. Drücken Sie **OK**, um die Änderungen zu speichern.
Gebruik ▲ of ▼ om een instelling (bijv. papiergrootte) te selecteren en gebruik dan ◀ of ▶ om de instelling te wijzigen. Druk op **OK** om de wijzigingen op te slaan.

- Press ◊ to start copying.
Appuyez sur ◊ pour lancer la copie.
Drücken Sie ◊, um den Kopiervorgang zu starten.
Druk op ◊ om het kopiëren te starten.



Print Quality Help

Aide concernant la qualité d'impression

Ratgeber zur Druckqualität

Afdrukkwaliteitshulp



If you see missing segments or broken lines in your printouts, try the following solutions.

Si des segments manquants ou des lignes brisées apparaissent sur vos impressions, appliquez les solutions suivantes.

Sollten Sie in Ihren Ausdrucken fehlende Teilbereiche oder unvollständige Linien vorfinden, versuchen Sie es mit folgenden Lösungsmöglichkeiten.

Als u in uw afdrukken ontbrekende segmenten of gebroken lijnen constateert, probeert u de volgende oplossingen.

1

Print a nozzle check pattern to check if the print head nozzles are clogged. Select **Setup** > **Maintenance** > **Nozzle Check**. If you notice any missing segments or broken lines as shown in (b), go to step **2**.

Imprimez un test de vérification des buses pour vous assurer que les buses de la tête d'impression ne sont pas bouchées.

Sélectionnez **Configuration** > **Entretien** > **Vérif. buses**.

Si vous remarquez des segments manquants ou des lignes brisées comme sur la figure (b), passez à l'étape **2**.

Drucken Sie ein Düsentestmuster aus, um zu prüfen, ob die Druckkopfdüsen verstopft sind.

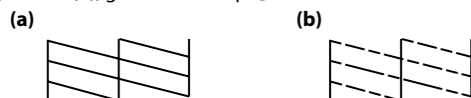
Wählen Sie **Setup** > **Wartung** > **Düsentest**.

Sollten Sie fehlende Segmente oder gebrochene Linien wie in (b) gezeigt bemerken, fahren Sie mit Schritt **2** fort.

Druk een spuitkanaaltjespatroon af om te controleren of de spuitkanaaltjes van de printkop verstopt zijn.

Selecteer **Instellen** > **Onderhoud** > **Spuitkan. contr.**

Als u ontbrekende segmenten of gebroken lijnen constateert zoals weergegeven in (b), gaat u naar stap **2**.



2

Follow the on-screen instructions to perform head cleaning.

Pour nettoyer les têtes d'impression, suivez les instructions à l'écran.

Befolgen Sie die Anweisungen auf dem Bildschirm, um die Druckkopfreinigung durchzuführen.

Volg de instructies op het scherm om de kop te reinigen.



The cleaning uses some ink from all tanks, so run the cleaning only if quality declines on your prints.

Le nettoyage utilise de l'encre de tous les réservoirs. Par conséquent, n'effectuez cette opération que si la qualité d'impression se dégrade.

Bei dem Reinigungsvorgang wird aus allen Behältern etwas Tinte verbraucht, führen Sie diesen Vorgang deshalb nur durch, wenn Sie an Ihren Ausdrucken Qualitätsverluste feststellen.

Omdat bij de reiniging een beetje inkt uit alle tanks wordt gebruikt, is het raadzaam de reiniging alleen uit te voeren als de afdrukkwaliteit afneemt.

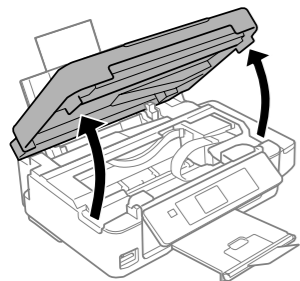
Clearing Paper Jam

Suppression d'un bouchage papier

Papierstau beseitigen

Papierstoring verhelpen

1



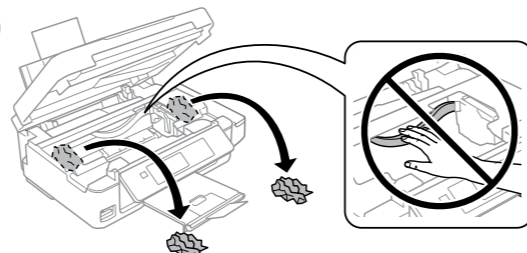
Open the scanner unit.

Ouvrez le scanner.

Öffnen Sie die Scannereinheit.

Open de scanner.

2



Remove all of the paper inside, including any torn pieces.

Retirez tout le papier, y compris tout éventuel débris.

Entfernen Sie das gesamte Papier aus dem Inneren des Druckers einschließlich abgerissener Stücke.

Verwijder alle papier binnen in de printer, dus ook papiersnippers.

3

Close the scanner unit.

Fermez le scanner.

Schließen Sie die Scannereinheit.

Sluit de scanner.

4

Press the button displayed on the LCD screen.

Appuyez sur le bouton affiché sur l'écran LCD.

Betätigen Sie die auf der LCD-Anzeige erscheinende Schaltfläche.

Druk op de knop die op het LCD-scherm wordt weergegeven.

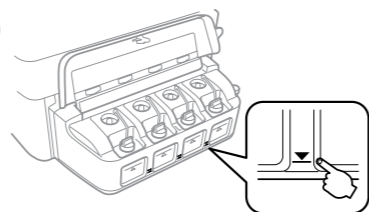
Checking Ink Levels and Refilling Ink

Contrôle des niveaux d'encre et recharge

Überprüfen der Tintenfüllstände und Nachfüllen von Tinte

Inktniveaus controleren en inkt bijvullen

1



Check the ink levels. If an ink level is below the lower line, refill the ink.

Contrôlez les niveaux d'encre. Si un niveau d'encre est sous la ligne inférieure, remplissez le réservoir.

Überprüfen Sie die Tintenfüllstände. Unterschreitet der Tintenfüllstand die untere Markierung, füllen Sie Tinte nach.

Controleer de inktniveaus. Als een inktniveau onder de onderste streep staat, vult u dan de inkt bij.



Prolonged use of the printer when the ink level is below the lower line could damage the printer. Make sure you visually check the ink levels. The printer's ink-low alert may not be accurate because it is not generated by directly measuring the ink levels in the tanks.

L'utilisation prolongée de l'imprimante lorsque le niveau d'encre est situé sous la limite inférieure pourrait endommager l'imprimante. Assurez-vous de vérifier visuellement les niveaux d'encre. Il est possible que l'alerte d'encre faible de l'imprimante soit inexacte car elle n'est pas générée en mesurant directement les niveaux d'encre des réservoirs.

Durch den fortgesetzten Einsatz des Druckers mit einem Tintenfüllstand unterhalb der unteren Markierung auf dem Behälter kann der Drucker Schaden nehmen. Überprüfen Sie den Tintenfüllstand per Sichtkontrolle. Die Warnung des Druckers zu einem niedrigen Tintenstand ist möglicherweise nicht korrekt, da sie nicht durch direkte Messung der Tintenfüllstände in den Tintenbehältern ausgelöst wird.

Als u de printer blijft gebruiken wanneer het inktniveau lager is dan de onderste streep, kan dat leiden tot beschadiging van de printer. Bekijk daarom de inktniveaus. De waarschuwing dat de inkt bijna op is, is mogelijk niet juist omdat deze niet gegenereerd wordt door de inktniveaus in de tanks rechtstreeks te meten.

2



Enter **Setup** mode from the home screen.

Sur l'écran d'accueil, passez en mode **Configuration**.

Rufen Sie über den Startbildschirm den Modus **Setup** auf.

Naar de **Instellen**-modus vanuit het openingsscherm.

3

Select **Maintenance** and then **Reset Ink Levels**.

Sélectionnez **Entretien** puis **Réinitialiser niveaux d'encre**.

Wählen Sie **Wartung** und dann **Tintenstand zurücksetzen**.

Selecteer **Onderhoud** en dan **Inktpcil resetten**.

4

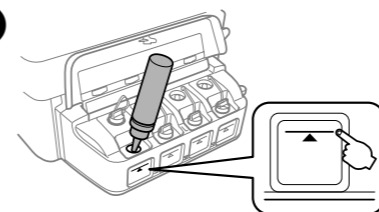
Press **◊**.

Appuyez sur **◊**.

Drücken Sie **◊**.

Druk op **◊**.

5



Refer to steps **2** to **3** in section 3 of the front page to refill the ink to the upper line.

Consultez les étapes **2** à **3** de la section 3 du recto de ce document pour remplir les réservoirs jusqu'à la ligne supérieure.

Befolgen Sie zum Einfüllen der Tinte bis zur oberen Markierung die Schritte **2** bis **3** in Abschnitt 3 auf der Vorderseite.

Zie stap **2** tot en met **3** in gedeelte 3 van de voorpagina om de inktanks bij te vullen tot aan de bovenste streep.

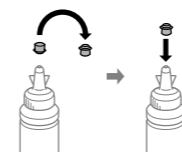


If any ink remains in the ink bottle after filling the ink tank up to the upper line, install the cap securely and store the ink bottle upright for later use.

S'il reste de l'encre dans le flacon lorsque vous avez rempli le réservoir jusqu'à la ligne supérieure, rebouchez-le soigneusement et conservez-le en position verticale en vue d'une utilisation ultérieure.

Sollte nach dem Befüllen des Tintenbehälters bis zur oberen Markierung noch Tinte in der Flasche verbleiben, verschließen Sie diese fest und lagern Sie die Flasche bis zur nächsten Verwendung aufrecht stehend.

Als er in de inktfles inkt achterblijft nadat de inktank is bijgevuld tot aan de bovenste streep, plaatst u de dop stevig terug en bergt u de inktfles op voor later gebruik.



6

Press the **OK** button.

Appuyez sur **OK**.

Drücken Sie die Taste **OK**.

Druk op de knop **OK**.

7

Check the color that you refilled to the upper line, and then select it and follow the instructions on the LCD screen to reset the ink levels.

Vérifiez la couleur remplie jusqu'à la ligne supérieure puis sélectionnez-la et suivez les instructions de l'écran LCD pour remettre les niveaux d'encre à zéro.

Überprüfen Sie die Farbe, die Sie bis zur oberen Markierung nachgefüllt haben. Wählen Sie diese dann aus und folgen Sie dann den Anweisungen auf dem LCD-Bildschirm, um die Tintenfüllstände zurückzusetzen.

Controleer en selecteer de kleur die u tot de bovenste streep hebt gevuld en volg dan de instructies op het LCD-scherm om de inktniveaus te resetten.



You can reset the ink levels even if you did not fill the ink to the upper line. However, doing so will cause the printer to generate a false ink-low alert or fail to generate any alert.

Vous pouvez réinitialiser les niveaux d'encre même si vous n'avez pas rempli l'encre jusqu'à la ligne supérieure. Toutefois, ceci entraînera l'émission par l'imprimante d'une fausse alerte de niveau d'encre faible ou l'absence d'émission d'alerte.

Die Tintenfüllstände können auch dann zurückgesetzt werden, wenn die Tinte nicht bis zur oberen Markierung nachgefüllt wurde. Damit wird der Drucker jedoch eine falsche Warnung zu einem niedrigen Tintenfüllstand auslösen oder überhaupt keine Warnung auslösen.

U kunt de inktniveaus ook resetten als u de inkt niet tot de bovenste streep hebt bijgevuld. Daardoor genereert de printer wel een verkeerde waarschuwing dat de inkt bijna op is of wordt er helemaal geen waarschuwing weergegeven.

Error Indicators

Voyants d'erreur

Fehlerindikatoren

Foutaanwijzingen

Code	Solutions
Code	Solutions
Code	Lösungen
Code	Oplossing
E-01	Open the scanner unit and remove any paper or protective material inside the printer. Turn the power off and on again. Ouvrez le scanner et retirez tout papier ou matériau de protection situé à l'intérieur de l'imprimante. Mettez de nouveau l'imprimante hors puis sous tension. Öffnen Sie die Scannereinheit und entfernen Sie jegliches Papier oder Schutzmaterial aus dem Inneren des Druckers. Schalten Sie den Drucker aus und wieder ein. Open de scanner en verwijder alle papier of beschermend materiaal in de printer. Schakel de stroom uit en weer in.
E-02	Turn the power off and on again. Mettez de nouveau l'imprimante hors puis sous tension. Schalten Sie den Drucker aus und wieder ein. Schakel de stroom uit en weer in.
E-11	Contact Epson or an authorised Epson service provider to replace the ink pad. It is not a user-serviceable part. Contactez Epson ou un technicien de maintenance Epson agréé pour remplacer le réservoir d'encre. Cette pièce n'est pas remplaçable par l'utilisateur. Kontaktieren Sie Epson oder einen autorisierten Epson-Serviceanbieter, um das Tintenkitzen zu ersetzen. Dies lässt sich nicht vom Endbenutzer warten. Neem contact op met Epson of een door Epson geautoriseerde dienstverlener om het inktkussen te vervangen. Dit is geen onderdeel dat u zelf kunt onderhouden.
W-01	Remove the paper from the printer and press the button displayed on the bottom of the LCD screen to clear the error. In some case, you need to turn the power off and on again. Retirez le papier de l'imprimante et appuyez sur le bouton affiché en bas de l'écran LCD pour effacer l'erreur. Dans certains cas, vous devez mettre de nouveau l'imprimante hors puis sous tension. Entfernen Sie das Papier aus dem Drucker und drücken Sie die unten auf dem LCD-Bildschirm angezeigte Taste, um den Fehler zu beseitigen. In einigen Fällen müssen Sie den Drucker aus- und wieder einschalten. Verwijder het papier uit de printer en druk op de knop die wordt weergegeven onderaan het LCD-scherm om de fout te verhelpen. In sommige gevallen zult u de stroom moeten uit- en inschakelen.
W-11	Press ◊ to resume printing. The message will be displayed until the ink pad is replaced. Contact Epson support to replace the ink pad before the end of its service life. Appuyez sur ◊ pour reprendre l'impression. Le message s'affichera jusqu'à ce que le réservoir d'encre soit remplacé. Contactez l'assistance Epson pour remplacer le réservoir d'encre avant qu'il n'arrive en fin de vie. Drücken Sie ◊ , um mit dem Druck fortzufahren. Die Meldung wird angezeigt, bis das Tintenkitzen ersetzt wurde. Kontaktieren Sie den Epson-Kundendienst, um das Tintenkitzen vor Ende seiner Lebensdauer zu ersetzen. Druk op ◊ om het afdrukken te vervolgen. De melding wordt weergegeven totdat het inktkussen is vervangen. Neem contact op met de Epson-ondersteuning om het inktkussen te vervangen voor het einde van zijn levensduur.



See the *User's Guide* for more information on other errors.

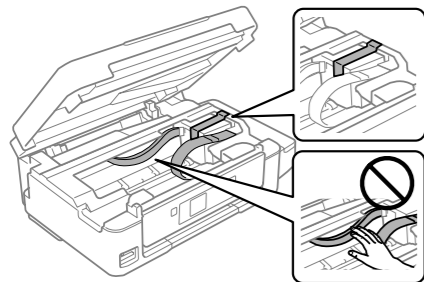
Pour plus d'informations sur les autres erreurs, voir le *Guide d'utilisation*.

Weitere Informationen zu anderen Fehlern finden Sie im *Benutzerhandbuch*.

Raadpleeg de *Gebruikershandleiding* voor meer informatie over andere fouten.

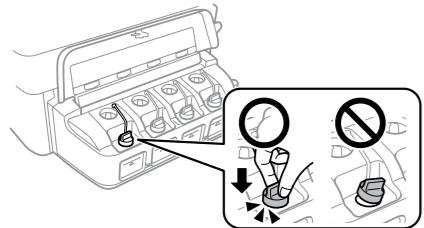
Transporting
Transport
Transport
Vervoeren

1



Secure print head with a tape.
Fixez la tête d'impression avec de la bande adhésive.
Druckkopf mit Klebeband sichern.
Printkop beschermen met tape.

2



Close securely.
Rebouchez fermement.
Abdeckung fest verschließen.
Stevig sluiten.

3

Put it in original or similar box. Do not put ink bottles.

Placez dans l'emballage d'origine ou dans un emballage similaire. N'y mettez pas de flacons d'encre.

In Originalverpackung oder ähnlicher Verpackung aufbewahren. Nicht zur Aufbewahrung von Tintenflaschen geeignet.

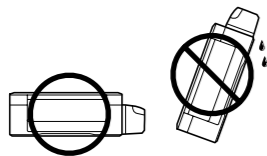
Stop in originele of gelijksoortige doos. Gebruik geen inktflessen.



Keep the printer level as you transport it. Otherwise, ink may leak. As you transport the ink bottle, be sure to keep it upright when tightening the cap, and take measures to prevent ink from leaking. Maintenez l'imprimante à l'horizontale pendant le transport. Sinon, de l'encre pourrait fuir. Lorsque vous devez transporter le flacon d'encre, tenez-le droit pour resserrer son bouchon et prenez des mesures afin d'éviter que l'encre ne coule.

Halten Sie den Drucker beim Transport gerade. Andernfalls könnte Tinte austreten. Stellen Sie beim Transport der Tintenflasche sicher, dass diese beim Zudrehen der Verschlusskappe aufrecht steht, und treffen Sie Vorkehrungen, um ein Austreten von Tinte zu verhüten.

Houd de printer horizontaal tijdens het vervoer. om te voorkomen dat er inkt gaat lekken. Houd voor het vervoer de inktfles rechtop wanneer u de dop vastdraait en neem de nodige voorzorgsmaatregelen tegen het lekken van inkt.



After you move it, remove the tape securing the print head. If you notice a decline in print quality, run a cleaning cycle or align the print head.

Une fois le produit déplacé, retirez la bande adhésive qui maintient la tête d'impression. Si vous observez une dégradation de la qualité d'impression, exécutez un cycle de nettoyage ou alignez la tête d'impression.

Nach dem Transport das Klebeband zur Sicherung des Druckkopfs entfernen. Sollten Sie eine Beeinträchtigung der Druckqualität feststellen, lassen Sie einen Reinigungsvorgang ausführen oder richten Sie den Druckkopf neu aus.

Na het verplaatsen verwijderd u de tape die de printkop beschermt. Als u merkt dat de afdrukkwaliteit afneemt, voert u een reinigingsbeurt uit of lijnt u de printkop uit.

Safety Instructions /
Instructions de sécurité /
Sicherheitshinweise / Veiligheidsinstructies



Use only the power cord that comes with the printer. Use of another cord may cause fire or shock. Do not use the cord with any other equipment.

Utilisez uniquement le cordon d'alimentation fourni avec l'imprimante. L'utilisation d'un autre cordon peut entraîner un incendie ou un choc électrique. N'utilisez le cordon avec aucun autre équipement.

Verwenden Sie nur das im Lieferumfang des Druckers enthaltene Netzkabel. Durch die Verwendung eines anderen Kabels kann ein Brand oder ein Stromschlag ausgelöst werden. Verwenden Sie das Kabel nicht zum Anschließen anderer Geräte.

Gebruik alleen het netsnoer dat bij de printer wordt geleverd. Gebruik van een ander snoer kan leiden tot brand of elektrische schokken. Gebruik het netsnoer niet met andere apparatuur.



Be sure your AC power cord meets the relevant local safety standard.

Vérifiez que le cordon secteur respecte toutes les normes locales de sécurité applicables.

Vergewissen Sie sich, dass Ihr Wechselstromnetzwerkabel den geltenden örtlichen Sicherheitsnormen entspricht.

Controleer of het netsnoer aan alle voor u geldende veiligheidsnormen voldoet.



Except as specifically explained in your documentation, do not attempt to service the printer yourself.

Ne tentez pas de réparer l'imprimante vous-même, sauf en suivant les consignes fournies dans la documentation.

Sofern in Ihren Produktunterlagen nicht ausdrücklich angegeben, versuchen Sie nicht, die Wartung des Druckers selbst vorzunehmen.

Tenzij uitdrukkelijk anders vermeld in de documentatie is het niet toegestaan dat u zelf onderhoud aan de printer pleegt.

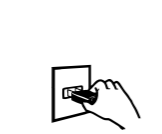


Do not let the power cord become damaged or frayed.

Ne laissez pas le cordon d'alimentation s'abîmer ou s'effiloche.

Achten Sie darauf, dass das Netzkabel weder beschädigt noch durchgescheuert wird.

Zorg ervoor dat het netsnoer niet beschadigd raakt.



Place the printer near a wall outlet where the power cord can be easily unplugged.

Placez l'imprimante à proximité d'une prise de courant permettant de débrancher aisément le cordon d'alimentation.

Stellen Sie den Drucker in der Nähe einer Wandsteckdose auf, aus der das Netzkabel leicht abgezogen werden kann.

Plaats de printer in de buurt van een wandcontactdoos waarop het netsnoer gemakkelijk kan worden aangesloten.



Do not place or store the product outdoors, near excessive dirt or dust, water, heat sources, or in locations subject to shocks, vibrations, high temperature or humidity.

Ne placez et ne conservez pas le produit dehors, près d'une source de poussière, de saletés, d'eau ou de chaleur ou dans des endroits où il pourrait être soumis à des chocs, vibrations et températures et humidité excessives.

Stellen Sie das Gerät weder unter freiem Himmel noch an Standorten mit starker Verschmutzung oder hohem Staubaufkommen, an Gewässern, in der Nähe von Wärmequellen oder an Stellen auf, die Erschütterungen, Schwingungen, hohen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit ausgesetzt sind.

Plaats of bewaar het product niet in de buitenlucht, in de buurt van te grote hoeveelheden vuil of stof, water, warmtebronnen of in locaties waar zich schokken, trillingen, hoge temperaturen of een hoge luchtvochtigheid kunnen voordoen.



Take care not to spill liquid on the product and not to handle the product with wet hands.

Prenez soin de ne pas renverser de liquide sur le produit et de ne pas le manipuler les mains mouillées.

Achten Sie darauf, keine Flüssigkeiten auf das Gerät zu gießen, und es nicht mit nassen Händen anzufassen.

Zorg ervoor dat er geen vloeistoffen op het product terechtkomen en pak het product niet met natte handen vast.



Keep this product at least 22 cm away from cardiac pacemakers. Radio waves from this product may adversely affect the operation of cardiac pacemakers.

Maintenez ce produit à au moins 22 cm des stimulateurs cardiaques. Les ondes radio émises par ce produit pourraient entraîner un fonctionnement incorrect.

Achten Sie auf einen Sicherheitsabstand von 22 cm zwischen diesem Gerät und Herzschrittmachern. Die von diesem Gerät ausgehenden Funkwellen können die Funktionstüchtigkeit von Herzschrittmachern ungünstig beeinflussen. Houd dit product minstens 22 cm uit de buurt van pacemakers. Radiogolven van dit product kunnen een omgekeerd effect op de werking van pacemakers hebben.



If the LCD screen is damaged, contact your dealer. If the liquid crystal solution gets on your hands, wash them thoroughly with soap and water. If the liquid crystal solution gets into your eyes, flush them immediately with water. If discomfort or vision problems remain after a thorough flushing, see a doctor immediately.

Si l'écran LCD est endommagé, contactez votre revendeur. En cas de contact du liquide de l'écran avec vos mains, lavez-les soigneusement avec du savon et de l'eau. En cas de contact avec les yeux, rincez-les abondamment avec de l'eau. Si une gêne ou des problèmes de vision subsistent après un nettoyage approfondi, consultez immédiatement un médecin.

Bei Schäden an der LCD-Anzeige wenden Sie sich bitte an den Verkäufer. Wenn Ihre Hände mit der Flüssigkristalllösung in Kontakt kommen, waschen Sie sie gründlich mit Seife und Wasser. Wenn Ihre Augen mit der Flüssigkristalllösung in Kontakt kommen, spülen Sie sie unverzüglich mit Wasser aus. Sollten nach dem Ausspülen weiterhin Unwohlsein oder Sehstörungen bestehen, suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf.

Als het LCD-scherm beschadigd is, neemt u contact op uw leverancier. Als de oplossing van vloeibare kristallen op uw handen terecht komt, moet u uw handen grondig wassen met water en zeep. Als de oplossing van vloeibare kristallen in uw ogen komt, spoelt u uw ogen onmiddellijk met water. Als u na grondig spoelen nog steeds last ondervindt of minder zicht hebt, raadpleegt u onmiddellijk een arts.



Keep ink bottles and the ink tank unit out of the reach of children and do not drink the ink.

Conservez les flacons d'encre et le réservoir d'encre hors de portée des enfants et ne buvez pas l'encre.

Bewahren Sie die Tintenflaschen und den Tintenbehälter für Kinder unzugänglich auf, und trinken Sie die Tinte nicht.

Houd inktflessen en de inkttankeenheden uit de buurt van kinderen en drink de inkt niet.



Do not tilt or shake an ink bottle after removing its seal; this can cause leakage.

N'inclinez pas et ne secouez pas un flacon d'encre après avoir retiré son scellé ; ceci peut provoquer une fuite.

Die Tintenflaschen nach Entfernung der Versiegelung weder kippen noch schütteln — das könnte zu einem Austreten von Tinte führen.

Houd de inktfles niet schuin en schud deze niet nadat het zegel is verwijderd. Dit om lekkage te voorkomen.



Be sure to keep the ink bottles upright and do not subject them to impacts or temperature changes.

Veillez à maintenir les flacons d'encre droits et ne les soumettez pas à des impacts ou à des variations de température.

Stellen Sie sicher, dass die Tintenflaschen aufrecht stehen, und setzen Sie sie weder Erschütterungen noch Temperaturschwankungen aus.

Houd de inktflessen rechtop en stel ze niet bloot aan schokken of temperatuurwijzigingen.



If ink gets on your skin, wash the area thoroughly with soap and water. If ink gets into your eyes, flush them immediately with water. If ink gets into your mouth, spit it out immediately and see a doctor right away.

En cas de contact de l'encre avec la peau, nettoyez soigneusement la zone à l'eau et au savon. En cas de contact avec les yeux, rincez-les abondamment avec de l'eau. Si une gêne ou des problèmes de vision subsistent après un nettoyage approfondi, consultez immédiatement un médecin. En cas de contact de l'encre avec l'intérieur de votre bouche, recrachez immédiatement et consultez un médecin dans les plus brefs délais.

Wenn Ihre Haut mit Tinte in Kontakt kommt, waschen Sie sie gründlich mit Seife und Wasser. Wenn Ihre Augen mit Tinte in Kontakt kommen, spülen Sie sie unverzüglich mit Wasser aus. Sollten nach dem Ausspülen weiterhin Unwohlsein oder Sehstörungen bestehen, suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf. Wenn Tinte in Ihre Mundhöhle gelangt, spucken Sie sie unverzüglich aus und wenden Sie sich umgehend an einen Arzt.

Als inkt op uw huid terecht komt, wast u de huid grondig met zeep en water. Als inkt in uw ogen komt, spoelt u uw ogen onmiddellijk met water. Als u na grondig spoelen nog steeds last ondervindt of minder zicht hebt, raadpleegt u onmiddellijk een arts. Als inkt in uw mond terecht komt, moet u de inkt onmiddellijk uitspugen en een arts raadplegen.

Ink Bottles / Flacons d'encre /
Tintenflaschen / Inktflessen

BK	C	M	Y
664	664	664	664



Use of genuine Epson ink other than the specified ink could cause damage that is not covered by Epson's warranties.

L'utilisation d'une encre d'origine Epson, mais autre que celle spécifiée ici, peut provoquer des dommages non couverts par les garanties d'Epson.

Die Verwendung anderer als der angegebenen Original-Tinte von Epson kann zu Beschädigungen führen, für die Epson keinerlei Gewährleistung übernimmt.

Gebruik van originele Epson-inkt, anders dan de hier vermelde inkten, kan schade veroorzaken die niet door de garantie van Epson wordt gedekt.

Epson Connect

➔ <https://www.epsonconnect.com/>

Using your mobile device, you can print from any location worldwide to your Epson Connect compatible printer. Visit the website for more information.

Avec votre appareil mobile, vous pouvez imprimer depuis n'importe où dans le monde sur votre imprimante compatible Epson Connect. Pour plus d'informations, visitez le site Web Epson.

Mit Ihren mobilen Endgeräten können Sie von überall auf der Welt Druckaufträge an Ihren Epson Connect-kompatiblen Drucker senden. Suchen Sie die Webseite auf, um weitere Informationen zu erhalten.

Met behulp van uw mobiele apparaat kunt u vanaf elke locatie ter wereld naar uw met Epson Connect compatibele printer afdrucken. Ga naar de website voor meer informatie.

Windows® is a registered trademark of the Microsoft Corporation.

Mac OS is a trademark of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

Android™ is a trademark of Google Inc.

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GPSGV: Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Das Gerät ist nicht für die Benutzung im unmittelbaren Gesichtsfeld am Bildschirmarbeitsplatz vorgesehen. Um störende Reflexionen am Bildschirmarbeitsplatz zu vermeiden, darf dieses Produkt nicht im unmittelbaren Gesichtsfeld platziert werden.

AEEE Yönetmeliğine Uygundur.

Обладнання відповідає вимогам Технічного регламенту обмеження використання деяких небезпечних речовин в електричному та електронному обладнанні.

для пользователей из России Срок службы: 3 года

The contents of this manual and the specifications of this product are subject to change without notice.

